

Brusel 12. ledna 2016
(OR. en)

14454/1/15
REV 1

LIMITE

PV/CONS 66
EDUC 312
JEUN 114
CULT 87
AUDIO 33
SPORT 69

NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ¹

Předmět: **3428. zasedání Rady Evropské unie
(VZDĚLÁVÁNÍ, MLÁDEŽ, KULTURA A SPORT),
konané v Bruselu ve dnech 23. a 24. listopadu 2015**

¹ Informace o projednávání legislativních aktů Rady, o jiných veřejných jednáních Rady a o veřejných rozpravách jsou uvedeny v dodatku 1 k tomuto zápisu z jednání.

OBSAH

strana

1. Přijetí předběžného pořadu jednání	4
---	---

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

2. Schválení seznamu bodů „A“	4
-------------------------------------	---

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI

3. Schválení seznamu bodů „A“	4
-------------------------------------	---

MLÁDEŽ

4. Návrh společné zprávy Rady a Komise za rok 2015 o provádění obnoveného rámce evropské spolupráce v oblasti mládeže (2010–2018)	4
5. Návrh usnesení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o pracovním plánu Evropské unie v oblasti mládeže na období let 2016–2018	5
6. Politická účast mladých lidí.....	5
a) Návrh usnesení Rady o podpoře politické účasti mladých lidí na demokratickém životě Evropy	
b) Konečná společná doporučení týkající se posílení postavení mladých lidí pro účely politické účasti na demokratickém životě Evropy (Konference EU o mladých lidech (Lucemburk, 21.–24. září 2015))	
7. Úloha politiky mládeže a práce s mládeží v kontextu migrace –podpora mezikulturního povědomí a integrace migrantů	6

VZDĚLÁVÁNÍ

8. Návrh společné zprávy Rady a Komise pro rok 2015 o provádění strategického rámce evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy (ET 2020) – Nové priority evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy	6
9. Návrh závěrů Rady o snižování míry předčasných odchodů ze vzdělávání a o podpoře úspěchu ve škole.....	6
10. Vzdělávání a migrace: strategie pro integraci nově příchozích migrantů a osob z přistěhovaleckého prostředí	7
11. Jiné záležitosti	7

KULTURA / AUDIOVIZUÁLNÍ OBLAST

12. Návrh závěrů Rady o kultuře ve vnějších vztazích EU se zaměřením na kulturu v rozvojové spolupráci 8
13. Návrh závěrů Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě, kterým se mění pracovní plán pro kulturu (2015–2018), pokud jde o prioritu mezikulturního dialogu 8
14. Jednotný postup v boji proti ničení a nedovolenému obchodování s kulturním dědictvím v oblastech konfliktu 8

SPORT

15. Návrh závěrů Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o přezkumu usnesení z roku 2011 o zastoupení členských států EU v nadační radě Světové antidopingové agentury (WADA) a o koordinaci postojů EU a jejích členských států před zasedáními této agentury 9
16. Návrh závěrů Rady o podpoře motorických schopností a pohybových a sportovních aktivit u dětí 9
17. Vzdělávací potenciál sportu: pomáhat znevýhodněným mladým lidem, aby našli své místo ve společnosti 10
18. Jiné záležitosti 10

*

* *

1. Přijetí předběžného pořadu jednání

14009/15 OJ CONS 65 EDUC 295 JEUN 106 CULT 80 AUDIO 30 SPORT 60)

Rada přijala výše uvedený pořad jednání, přičemž do oddílu *Jiné záležitosti* doplnila tento bod: „Společné prohlášení ministrů kultury členských států Evropské unie, komisaře pro vzdělávání, kulturu, mládež a sport a předsedy Výboru pro kulturu a vzdělávání Evropského parlamentu – informace předsednictví“ (bod 18 písm. aa))

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

2. Schválení seznamu bodů „A“

14107/15 PTS A 88

Rada přijala seznam bodů „A“ uvedený v dokumentu 14107/15.

Dokumenty vztahující se k tomuto bodu mají být tyto:

13952/15 CODEC 1498 TELECOM 209 COMPET 504

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 52/15 TELECOM 178 COMPET 421 CODEC 1243

Podrobné informace o přijetí těchto bodů jsou uvedeny v dodatku.

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI

3. Schválení seznamu bodů „A“

14108/15 PTS A 89

Rada schválila body „A“ uvedené v dokumentu 14108/15.

Dokumenty v bodě 4 mají být tyto:

Bod 4: 13792/15 TRANS 354 MAR 137

13527/15 TRANS 349 MAR 134

+ REV 1 (lt)

4. **Návrh společné zprávy Rady a Komise za rok 2015 o provádění obnoveného rámce evropské spolupráce v oblasti mládeže (2010–2018)**

– přijetí

13635/15 JEUN 97 EDUC 286 SOC 634 EMPL 417 CULT 74 SAN 357

Rada přijala společnou zprávu uvedenou v dokumentu 14437/2/15 REV 2 a dohodla se na jejím zveřejnění v Úředním věstníku.

5. **Návrh usnesení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o pracovním plánu Evropské unie v oblasti mládeže na období let 2016–2018**

– přijetí

13631/15 JEUN 96 EDUC 285 SOC 633 EMPL 416 CULT 73 SAN 356

Rada přijala usnesení uvedené v dokumentu 14434/15 a dohodla se na jeho zveřejnění v Úředním věstníku.

Rada vzala na vědomí vystoupení delegací AT a BE.

6. **Politická účast mladých lidí**

a) **Návrh usnesení Rady o podpoře politické účasti mladých lidí na demokratickém životě Evropy**

– přijetí

13850/15 JEUN 102 EDUC 291 SOC 646 EMPL 424

Rada přijala usnesení uvedené v dokumentu 14435/2/15 REV 2 a dohodla se na jeho zveřejnění v Úředním věstníku.

Rada vzala na vědomí vystoupení delegace FI.

b) **Konečná společná doporučení týkající se posílení postavení mladých lidí pro účely politické účasti na demokratickém životě Evropy (Konference EU o mladých lidech (Lucemburk, 21.–24. září 2015))**

– prezentace předsednictví

12651/15 JEUN 78

Rada vzala na vědomí informace předsednictví uvedené v dokumentu 12651/15.

7. **Úloha politiky mládeže a práce s mládeží v kontextu migrace –podpora mezikulturního povědomí a integrace migrantů**

- politická rozprava
(veřejná rozprava podle čl. 8 odst. 2 jednacího řádu Rady [na návrh předsednictví])
13640/15 JEUN 98 EDUC 287 CULT 75 SPORT 53 SOC 635 MIGR 59
+ ADD

Rada uspořádala o výše uvedeném tématu politickou rozpravu na základě diskusního dokumentu vypracovaného předsednictvím (dokument 13640/15 + ADD 1).

Ministři mimo jiné zdůraznili potřebu posílit meziodvětvovou spolupráci, zejména v oblasti mládeže, vzdělávání, sportu, kultury, zaměstnanosti a sociálních věcí, a prosazovat evropské hodnoty s cílem zabránit šíření strachu a posílit toleranci. Byla zdůrazněna role, kterou při integračním procesu hraje práce s mládeží na místní úrovni, přičemž pracovní plán EU v oblasti mládeže usnadňuje v tomto ohledu výměnu osvědčených postupů mezi členskými státy.

VZDĚLÁVÁNÍ

8. **Návrh společné zprávy Rady a Komise pro rok 2015 o provádění strategického rámce evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy (ET 2020) Nové priority evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy**

- přijetí
13858/15 EDUC 292 JEUN 103 SOC 647 EMPL 425 RECH 267 MI 702

Rada přijala společnou zprávu uvedenou v dokumentu 14440/15 a dohodla se na jejím zveřejnění v Úředním věstníku.

9. **Návrh závěrů Rady o snižování míry předčasných odchodů ze vzdělávání a o podpoře úspěchu ve škole**

- přijetí
13860/15 EDUC 293 SOC 648 EMPL 462 JEUN 104
+ COR 1 (lt)

Rada přijala závěry uvedené v dokumentu 14441/15 a dohodla se na jejich zveřejnění v Úředním věstníku.

10. Vzdělávání a migrace: strategie pro integraci nově příchozích migrantů a osob z přistěhovaleckého prostředí

- politická rozprava
(veřejná rozprava podle čl. 8 odst. 2 jednacího řádu Rady [na návrh předsednictví])
13449/15 EDUC 282 JEUN 93 CULT 66 SPORT 51 SOC 617 MIGR 58
RELEX 854

Rada uspořádala o výše uvedeném tématu politickou rozpravu na základě diskusního dokumentu vypracovaného předsednictvím (dokument 13449/15).

Při diskusi ministři zdůraznili mimo jiné otázky, jako je význam studia jazyků, systematická propagace evropských hodnot, rychlé posouzení a potvrzení platnosti předchozích kvalifikací a řádné vzdělávání učitelů, aby se s touto novou výzvou uměli vypořádat.

11. Jiné záležitosti

Vzdělávání

- a) **Činnosti na evropské úrovni navazující na „pařížské prohlášení o prosazování občanství a společných hodnot svobody, tolerance a nediskriminace v procesu vzdělávání (17. března 2015): průběžná zpráva a výhledy**
- informace francouzské delegace
13673/15 EDUC 289 JEUN 100 SOC 636 CULT 79 COTER 139

Rada vzala na vědomí informace francouzské delegace.

Komise se zavázala využít veškeré právní flexibility k úpravě programů a nástrojů EU v oblasti vzdělávání, mládeže, kultury a sportu tak, aby byly více zaměřeny na integraci migrantů a uprchlíků a na opatření proti radikalizaci.

o
o o

- b) **Pracovní program nastupujícího předsednictví**
- informace nizozemské delegace

Rada vzala na vědomí informace, které poskytla nizozemská delegace o pracovním programu svého nadcházejícího předsednictví v jednotlivých odvětvích.

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI

KULTURA / AUDIOVIZUÁLNÍ OBLAST

12. Návrh závěrů Rady o kultuře ve vnějších vztazích EU se zaměřením na kulturu v rozvojové spolupráci

– přijetí

13645/15 CULT 76 RELEX 871 DEGEN 215 REV 1
+ COR 1 (sk)

Rada přijala závěry uvedené v dokumentu 14443/15 a dohodla se na jejich zveřejnění v Úředním věstníku.

13. Návrh závěrů Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě, kterým se mění pracovní plán pro kulturu (2015–2018), pokud jde o prioritu mezikulturního dialogu

– přijetí

13646/15 CULT 77 RELEX 872 MIGR 61 REV 1

Rada přijala závěry uvedené v dokumentu 14444/15 a dohodla se na jejich zveřejnění v Úředním věstníku.

Radavzala na vědomí vystoupení delegací SE, DE, DK, SI, CZ a PT, jakož i vystoupení Komise.

14. Jednotný postup v boji proti ničení a nedovolenému obchodování s kulturním dědictvím v oblastech konfliktu

– politická rozprava

(veřejná rozprava podle čl. 8 odst. 2 jednacího řádu Rady [na návrh předsednictví])

13647/15 CULT 78 RELEX 873 UD 213 REV 2

Rada uspořádala o výše uvedeném tématu politickou rozpravu na základě diskusního dokumentu vypracovaného předsednictvím (dokument 13647/2/15 REV 2).

Ministři odsoudili ničení kulturního dědictví v Sýrii a Iráku a v dalších oblastech konfliktu a poukázali na spojitost mezi nedovoleným obchodováním s kulturními statky a financováním teroristických činností ISIL/Dá'iš.

Bylo zmíněno několik politických alternativních řešení, včetně přijetí nařízení EU o dovozu kulturních statků ze třetích zemí, lepší spolupráce s UNESCO, lepší odborné přípravy celních úředníků, řádného navrácení – po skončení konfliktu – statků pocházejících z nelegálního obchodování, využití digitalizace k usnadnění obnovy a navrácení kulturních statků, potenciální role digitální knihovny EUROPEANA a možného vyhlášení roku 2018 Evropským rokem kulturního dědictví.

SPORT

15. Návrh závěrů Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o přezkumu usnesení z roku 2011 o zastoupení členských států EU v nadační radě Světové antidopingové agentury (WADA) a o koordinaci postojů EU a jejích členských států před zasedáními této agentury

– přijetí

13103/15 SPORT 40 DOPAGE 7 SAN 337 JAI 764

Rada přijala závěry uvedené v dokumentu 14445/15 a dohodla se na jejich zveřejnění v Úředním věstníku.

16. Návrh závěrů Rady o podpoře motorických schopností a pohybových a sportovních aktivit u dětí

– přijetí

13431/15 SPORT 48 EDUC 279 JEUN 91 SAN 353

Rada přijala zmíněné závěry uvedené v dokumentu 14447/15 a dohodla se na jejich zveřejnění v Úředním věstníku.

17. Vzdělávací potenciál sportu: pomáhat znevýhodněným mladým lidem, aby našli své místo ve společnosti

- politická rozprava
(veřejná rozprava podle čl. 8 odst. 2 jednacího řádu Rady [na návrh předsednictví])
13440/15 SPORT 49 EDUC 280 JEUN 92 CULT 65 SOC 615 EMPL 405
MIGR 57
+ ADD

Rada uspořádala o výše uvedeném tématu politickou rozpravu na základě diskusního dokumentu vypracovaného předsednictvím (dokument 13440/15 + ADD 1) a vyslechla si stanoviska dvou externích řečníků: Edwina Mosese, předsedy antidopingové agentury USA a Výboru pro vzdělávání Světové antidopingové agentury, a Mathieua Moreuile, zastupujícího anglickou Premier League. Při rozpravě panovala značná shoda, že je zapotřebí vytvářet partnerství, vyhodnocovat, co funguje a co nefunguje a shromažďovat o tom poznatky, a pracovat s lidmi přímo na místě.

18. Jiné záležitosti

Audiovizuální odvětví / kultura

- a) **Směrnice o audiovizuálních mediálních službách – program REFIT aktuální stav**
- informace Komise
14103/15 AUDIO 31 MI 723 DIGIT 92

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Komisí a vystoupení delegací FR, LT, DE, EE, AT, PL a LV.

- aa) **Společné prohlášení ministrů kultury členských států Evropské unie, komisaře pro vzdělávání, kulturu, mládež a sport a předsedy Výboru pro kulturu a vzdělávání Evropského parlamentu**

- informace předsednictví

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté předsednictvím, jakož i vystoupení delegací FR a DE a vystoupení Komise.

Sport

- b) **Návrh rozhodnutí Rady o podpisu, jménem Evropské unie, Úmluvy Rady Evropy o boji proti manipulaci se sportovními soutěžemi, pokud jde o otázky, které nesouvisejí s vymezením trestných činů**

a

Návrh rozhodnutí Rady o podpisu, jménem Evropské unie, Úmluvy Rady Evropy o boji proti manipulaci se sportovními soutěžemi, pokud jde o otázky, které souvisejí s vymezením trestných činů

- informace předsednictví o aktuálním stavu

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté předsednictvím.

- c) **Zasedání Světové antidopingové agentury (WADA) (Colorado Springs 17. a 18. listopadu 2015)**

- informace zástupců členských států EU (BE, LU, MT) v agentuře WADA

Rada vzala na vědomí informace zástupců členských států EU.

- d) **Neformální zasedání ministrů sportu (Lucemburk 6. a 7. července 2015)**

- informace předsednictví

Rada vzala na vědomí informace předsednictví a příspěvek delegace FR.

- e) **Evropský týden sportu – pokyny pro rok 2016**

- informace Komise
14249/15 SPORT 62 EDUC 299 SAN 384

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Komisí.

o
o o

- f) **Pracovní program nastupujícího předsednictví**

- informace nizozemské delegace

Rada vzala na vědomí informace, které poskytla nizozemská delegace o pracovním programu svého nadcházejícího předsednictví v jednotlivých odvětvích.
